

HABITAT PRIORITÁRIO: MATOS DE CALDONEIRA E OUTRAS LEGUMINOSAS (**Eudicotiledonea / Fabaceae**) | Priority habitat: broom woods

A CALDONEIRA É UM ENDEMISMO DO NORDESTE DA PENÍNSULA IBÉRICA
This broom is endemic to the northeast of the Iberian Peninsula



Aspecto geral e promenor da flor (em baixo).
Este tipo de habitat protegido por lei (Anexo I da Directiva Habitats) é dominado por este arbusto densamente espinhoso e com aspecto almofadado.

Habit and flower detail (below).
This type of habitat is protected by law (Annex I Habitats Directive) and it's characterized by this spiky shrub.

© Frank Pennekamp



© Frank Pennekamp

CALDONEIRA
Echinospartum ibericum

OUTRO ARBUSTO ENDÉMICO DA PENÍNSULA IBÉRICA
Another endemic shrub to the Iberian Peninsula



© Frank Pennekamp

TOJO-GADANH
Genista falcata

Facilmente reconhecível pelas suas vagens em forma de sabre.

This species is easily identified by its saber shaped pods.

UM ARBUSTO COM CAULES “ALADOS”
A shrub with “winged” stems



© Frank Pennekamp

CARQUEJA
Pterospartum tridentatum

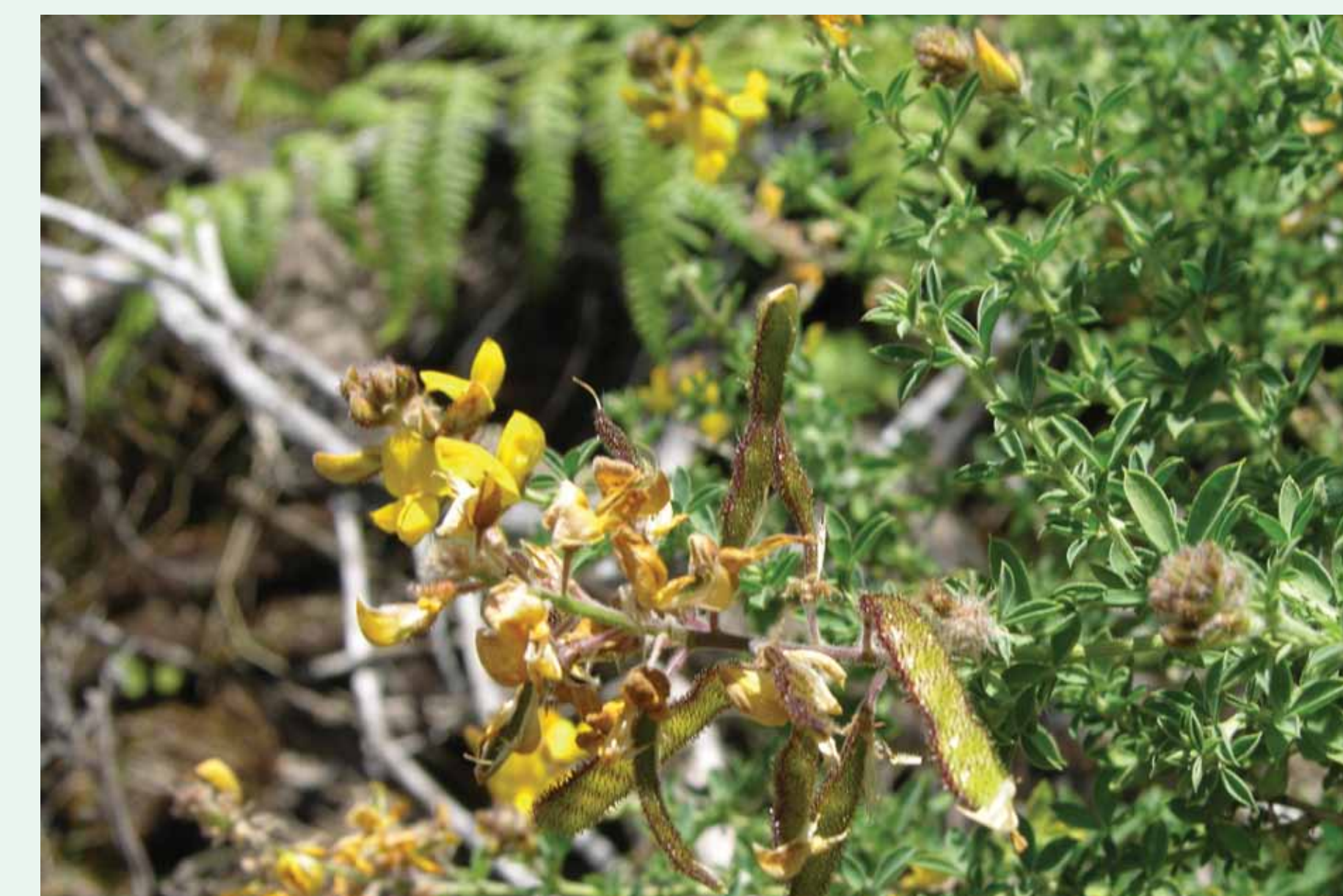
UM ARBUSTO SEM ESPINHOS | A spikeless shrub



© Frank Pennekamp

Folhas, flores e vagens. As vagens cobertas de glândulas são características deste género.

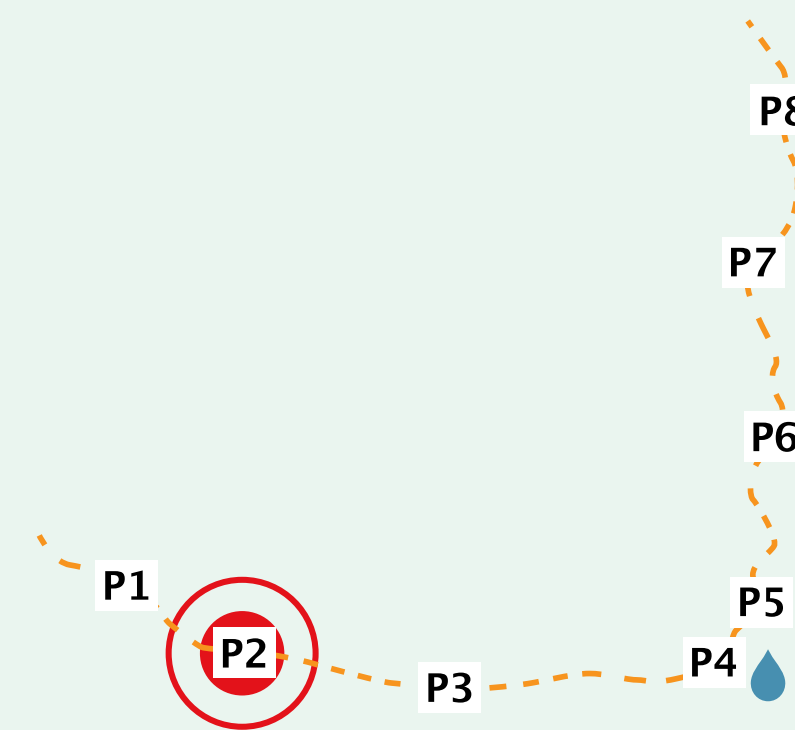
Leaves, flowers and pods. The pods are covered with glands.



© Frank Pennekamp

CODEÇO-COMUM
Adenocarpus complicatus

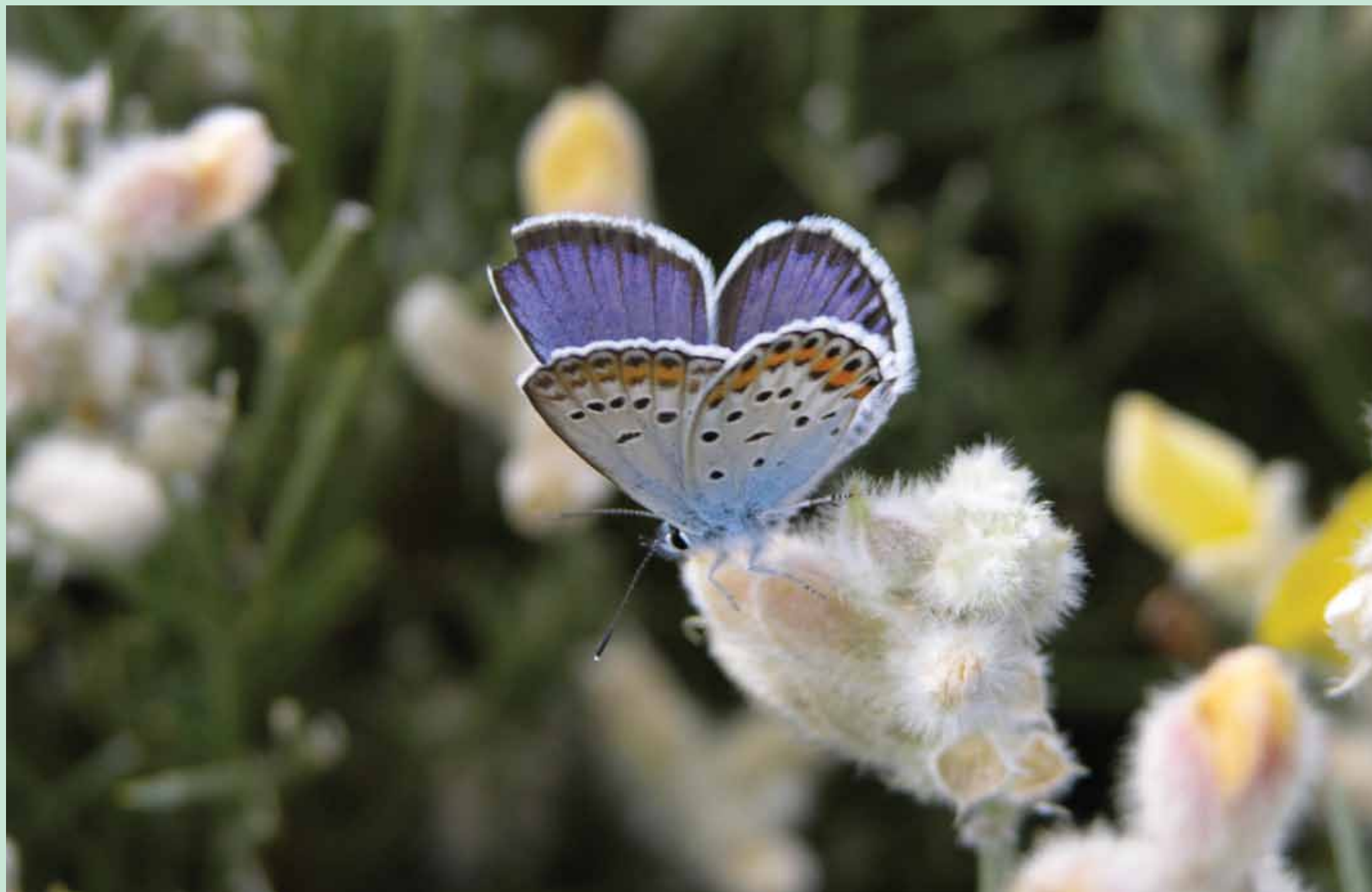




P2

BORBOLETA ARGUS | Silver-studded blue – *Plebejus argus* – Insecta / Lepidoptera / Lycaenidae

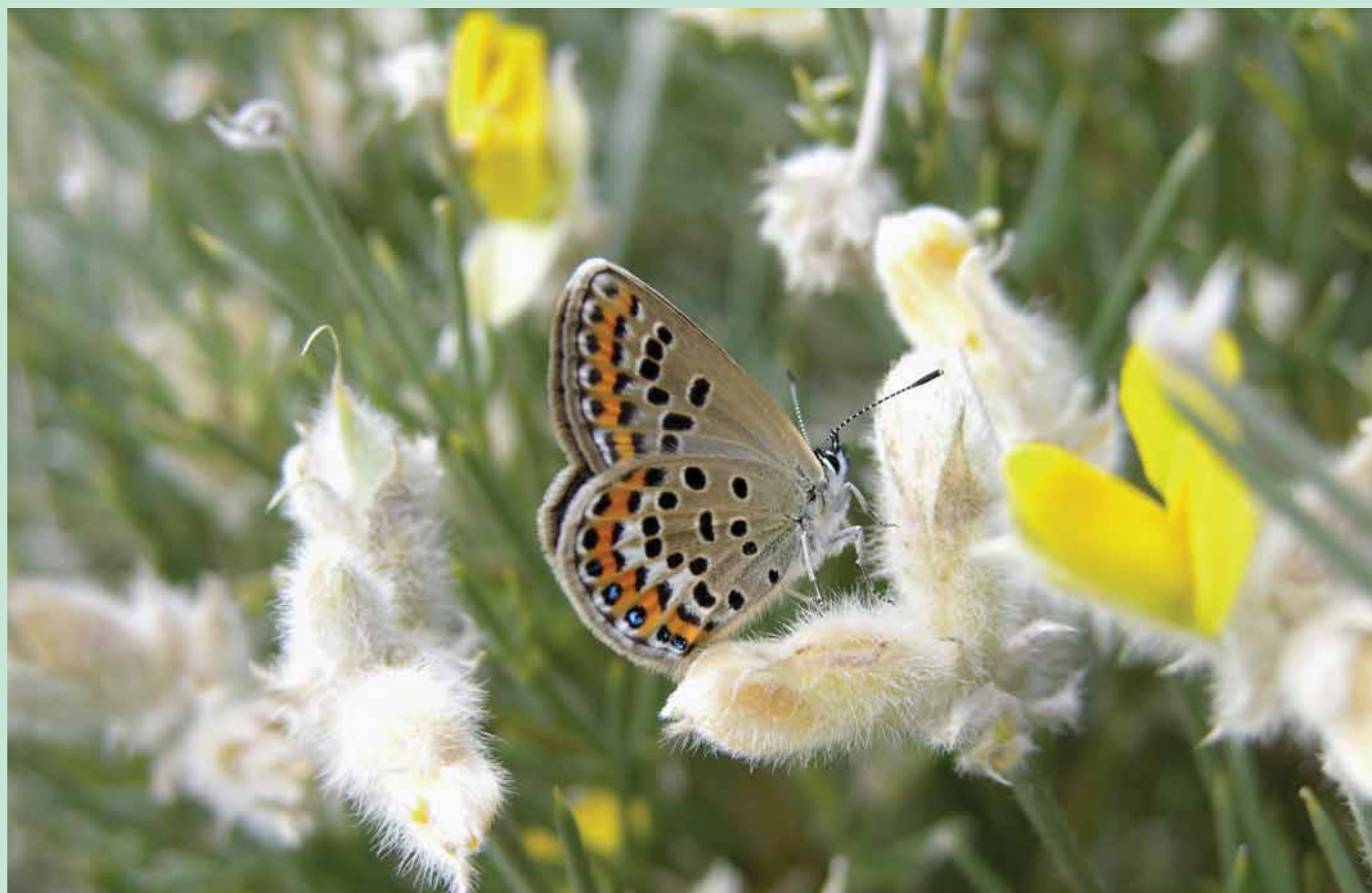
ESTA PEQUENA BORBOLETA GOSTA DE POUSAR NA CALDONEIRA
This small butterflies enjoys stopping on *Echinopartum ibericum*



Repare como os machos (em cima) e as fêmeas são diferentes.

Please notice how different are male (above) and female.

© Frank Pennkamp



As fêmeas têm uma série de ocelos azuis brilhantes junto às margens das asas posteriores.

The females have bright blue spots near the margins of their hind wings.

© Frank Pennkamp

MACHOS | Males



© Albano Soares

Vistas pela face inferior, as asas são quase brancas. Repare no tom azul brilhante na base das asas.

Its wings are almost white, when seen from below. Please note the bright blue colour near the middle of its body.



© Frank Pennkamp

Face superior

Upper side

SEM OBSERVAR A FACE INFERIOR DAS ASAS, ESTA ESPÉCIE PODE CONFUNDIR-SE COM OUTRAS DA MESMA FAMÍLIA | Without observing the wings from below, this species can be mistaken by similar ones from the same family



© Frank Pennkamp

Fêmea

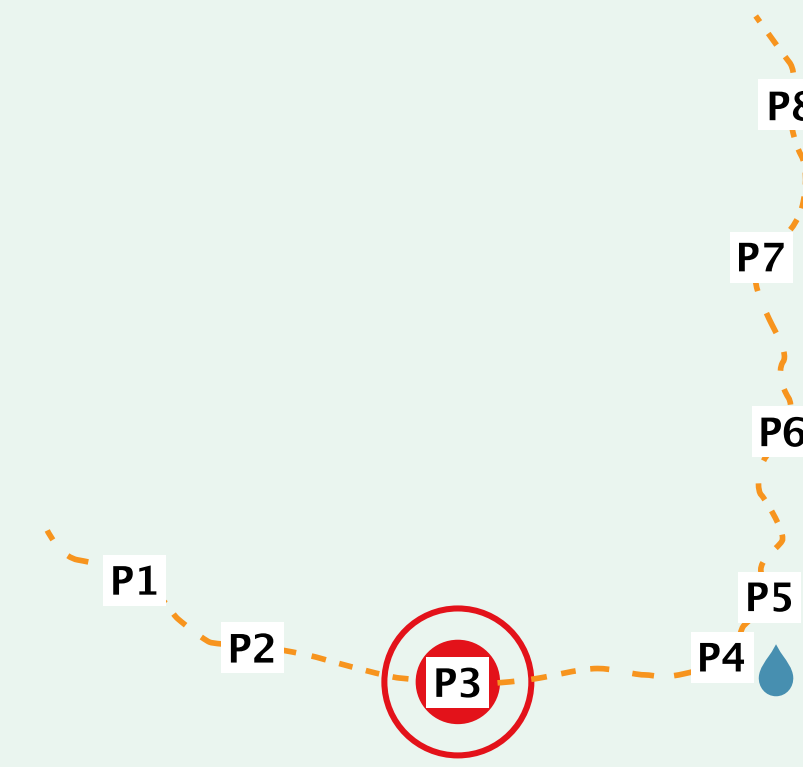
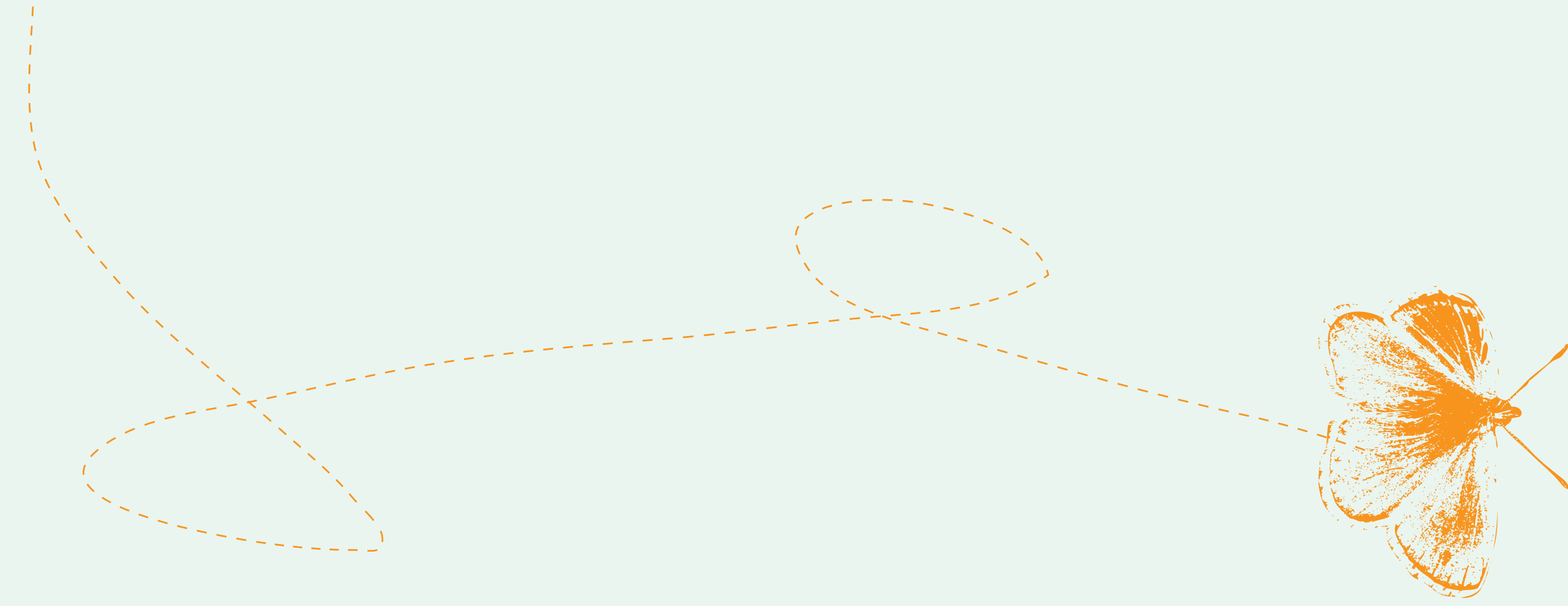
Female



© Frank Pennkamp

Época de voo: Junho a Agosto

Flying time: June to August



P3

A AZUL-COMUM É PARECIDA COM A BORBOLETA ARGUS | The common blue is similar to the silver-studded blue



Face inferior
Inferior side

© Albano Soares

AZUL-COMUM | Common blue - *Polyommatus icarus*
Insecta / Lepidoptera / Lycaenidae



Macho
Época de voo:
Março a Outubro

Male
Flying time: March to October

© Paulo Rodrigues



Fêmea
A presença de um ocelo negro (assinalado na imagem) permite distingui-la da Arícia-do-sul.

Female
The presence of a black spot distinguishes it from the Southern Brown Argus

© Frank Pennkamp

NÃO CONFUNDIR COM A ARICIA-DO-SUL | Please note the difference from Southern Brown Argus



Esta espécie pode ser confundida tanto com as fêmeas de Argus como de Azul-comum. Mas não tem ocelos azuis brilhantes, nem ocelo negro na base das asas anteriores.

This species is similar to the Southern Brown Argus females and Common blue but has no bright blue spots and no black spot in the center of the forewings

© Albano Soares

Southern Brown Argus - *Aricia cramera*
Insecta / Lepidoptera / Lycaenidae

MAIS BORBOLETAS COM TONS DE AZUL | More blue toned butterflies



Época de voo: Março a Julho

Flying time: March to July

© Albano Soares

AZUL-DOS-OCELOS-NEGROS | Black-eyed Blue - *Glaucopsyche melanops*
Insecta / Lepidoptera / Lycaenidae



Época de voo: Fevereiro a Dezembro

Flying time: February to December

© Paulo Simões

CINZENTINHA | Lang's Short-tailed Blue - *Leptotes pirithous*
Insecta / Lepidoptera / Lycaenidae

NASCENTE DO RIO CÔA | Souce of the Coa river

Este rio que aqui começa percorre cerca de 130 km até desaguar na margem esquerda do rio Douro, perto de Vila Nova de Foz Côa
This river, starting here, is 130 km long and flows into the left bank of the Douro River, near Vila Nova de Foz Côa

A PRESENÇA DE ÁGUA NA SERRA DAS MESAS PERMITE A EXISTÊNCIA DE UMA MAIOR BIODIVERSIDADE | The presence of water in the Mesas mountain is responsible for greater biodiversity



SAPO-CORREDOR | Natterjack Toad - *Epidalea calamita*
Amphibia / Anura / Bufonidae

© Albano Soares



Polytrichum piliferum
Bryophita / Polytrichaceae

© Frank Pennelkamp

Os musgos foram as primeiras plantas a colonizar o meio terrestre e a possibilitar a instalação e desenvolvimento das plantas vasculares.

Mosses were the first plants to colonize land, making possible installation and development of vascular plants.



ACOBREADA-DA-ÁGUA | Sooty Copper - *Lycaena tityrus*
Insecta / Lepidoptera / Lycaenidae

© Albano Soares

AS LIBÉLULAS SÃO INSECTOS INDICADORES DA PRESENÇA DE ÁGUA | Dragonflies indicate the proximity of water



GONFUS-COMUM | Large Pincertail - *Onychogomphus uncatus*
Insecta / Odonata / Gomphidae

© Frank Pennelkamp



© Frank Pennelkamp

Os machos das libélulas desta família têm apêndices em forma de gancho no final do abdômen. Repare que esta libélula tem os olhos bem separados.

The male dragonflies of this family have hooked shaped appendixes in the end of the abdomen. Please note the wide apart eyes.



SIMPÉTRUM-ESTRIADO | Common Darter - *Sympetrum striolatum*
Insecta / Odonata / Libellulidae

© Albano Soares



ESPÉCIES COMUNS EM SOLOS DE AREIA COM ROCHEDOS DE GRANITO | Common species of sandy soils with granite rocks

A LAGARTIXA MAIS FREQUENTE | A common lizard



LAGARTIXA-IBÉRICA | Iberian wall lizard - *Podarcis hispanica*
Reptilia / Squamata / Lacertidae

© Frank Pennekamp



Macho e fêmea (imagem da direita).

Male and female (right photo).

© Eva Monteiro

OUTRA PLANTA ENDÊMICA DA PENÍNSULA IBÉRICA | Another plant endemic in the Iberian Peninsula



NOSELHA - *Merendera montana*
Monocotiledonea / Colchicaceae

Época de floração: Setembro a Novembro

Blooming season: September to November

© Albano Soares

TENTE IDENTIFICAR ESTES GAFANHOTOS | Please try to identify these grasshoppers



GAFANHOTO-DE-ASAS-AZUIS | Blue-winged grasshopper - *Oedipoda caerulea*
Insecta / Orthoptera / Acrididae

© Albano Soares



GAFANHOTO-DE-CRUZ - *Oedaleus decorus*
Insecta / Orthoptera / Acrididae

© Albano Soares

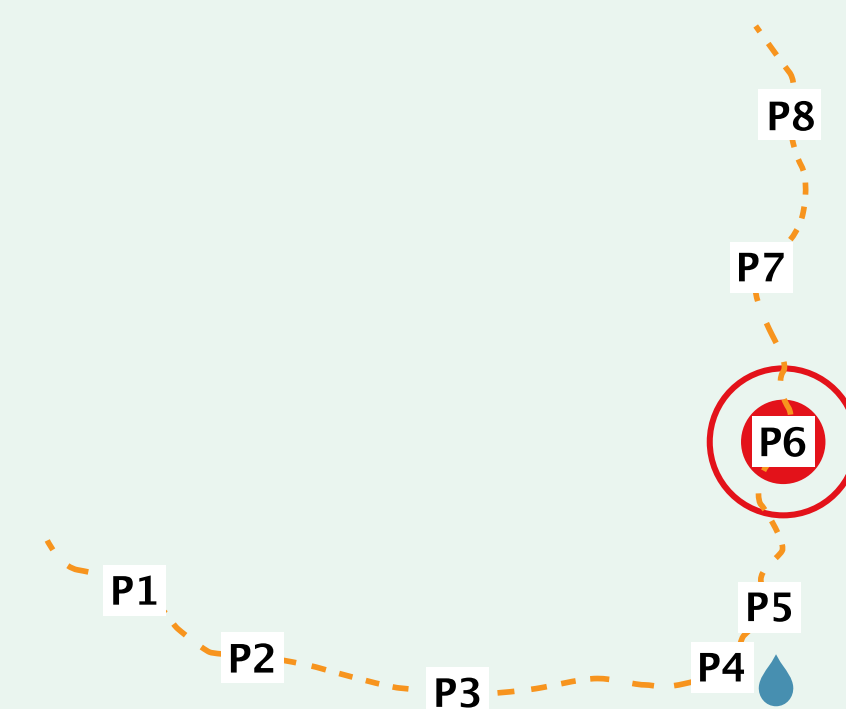
UMA BORBOLETA DE OLHOS BEM AFASTADOS | A butterfly with wide apart eyes



HESPERÍDEO-MANCHAS-PRATEADAS | Silver-spotted Skipper - *Hesperia comma*
Insecta / Lepidoptera / Hesperidae

© Frank Pennekamp





P6

ARBUSTOS COM DISTRIBUIÇÃO RESTRITA À PENÍNSULA IBÉRICA E MARROCOS | Bushes only present in the Iberian Peninsula and Morocco



MATO-BRANCO - *Halimium ocymoides*
Eudicotiledonea / Cistaceae



Espécie típica de zonas áridas,
com solos ácidos e delgados.

Typical species of arid regions
with acidic and slim soils.



GIESTEIRA-DAS-SERRAS | Portuguese broom - *Cytisus striatus*
Eudicotiledonea / Fabaceae



Talvez seja o arbusto mais
abundante nesta estação.
Mais fácil de identificar quando
tem frutos.

Perhaps the most common bush
this season. Easier to identify
with fruits.

AS BORBOLETAS MAIS ABUNDANTES | Most common butterflies



MARAVILHA | Clouded Yellow - *Colias croceus*
Insecta / Lepidoptera / Pieridae

Espécie muito abundante
especialmente nos meses de
Maio e Junho.

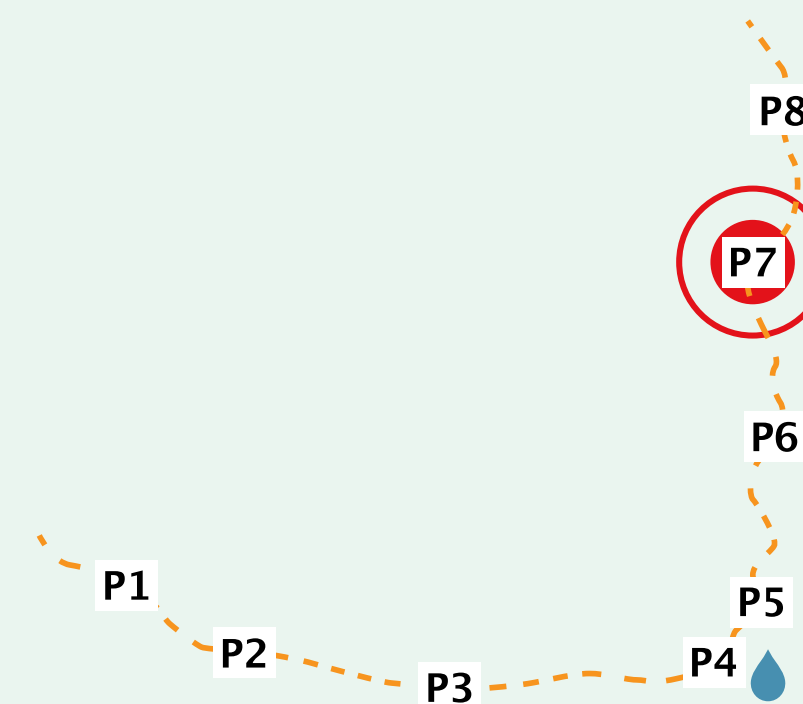
Abundant species particularly in
the months of May and June.



BRANCA-COM-VEIAS-VERDES | Green-veined White - *Pieris napi*
Insecta / Lepidoptera / Pieridae

Esta borboleta cheira a limão!

This butterfly has a distinctive smell
that resembles lemon verbena.



INSECTOS COR-DE-LARANJA E COM... | Orange insects and with...

MANCHAS PRATEADAS | Silver spots



PRATEADA | Queen of Spain Fritillary - *Issoria lathonia*
Insecta / Lepidoptera / Nymphalidae

© Albano Soares

PONTOS PRETOS | Black spots



BESOIRO | Oil beetle - *Mylabris quadripunctata*
Insecta / Coleoptera / Meloidae

© Frank Pennkamp

RISCAS PRETAS | Black stripes



PERCEVEJO-DAS-RISCAS | Striped shield bug - *Graphosoma lineatum*
Insecta / Hemiptera / Pentatomidae

© Frank Pennkamp

TONS ACOBREADOS | Copper tones



ACOBREADA-GRANDE | Purple-shot Copper - *Lycaena alciphron*
Insecta / Lepidoptera / Lycaenidae

© Albano Soares



ACOBREADA | Small Copper - *Lycaena phlaeas*
Insecta / Lepidoptera / Lycaenidae

© Albano Soares

MANCHAS CASTANHAS | Brown spots



MEGERA | Wall Brown - *Lasiommata megera*
Insecta / Lepidoptera / Nymphalidae

© Albano Soares

BORBOLETAS CASTANHAS (Insecta / Lepidoptera / Nymphalidae) | Brown butterflies

GRANDES | Large



GRANDE-CASTANHA-COM-BANDAS | Great Banded Grayling - *Brintesia circe*

© Albano Soares

Envergadura / Size: 60–72 mm
Época de voo: Junho a Outubro
Flying time: June to October

MÉDIAS | Medium-sized



FIDIA | Striped Grayling - *Hipparchia fidia*

© Paulo Rodrigues

Envergadura / Size: 48–56 mm
Época de voo: Julho a Setembro
Flying time: July to September



SEMELE | Grayling - *Hipparchia semele*

© Ernesto Maravalhas

Envergadura / Size: 50–56 mm
Época de voo: Julho a Setembro
Flying time: July to September



CASTANHA-COM-BANDAS | Grayling - *Hipparchia semele*

© Fernando Romão

Envergadura / Size: 50–68 mm
Época de voo: Junho a Setembro
Flying time: June to September



CASTANHA-DAS-ÁRVORES | Tree Grayling - *Hipparchia statilinus*

© Albano Soares

Envergadura / Size: 44–50 mm
Época de voo: Abril a Setembro
Flying time: April to September



LOBA | Meadow Brown - *Maniola jurtina*

© Albano Soares

Envergadura / Size: 44–50 mm
Época de voo: Março a Outubro
Flying time: March to October

